

# Psa

## Chapter 46

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1  
לְמַנְצָחַ לְבָנֵי-קֹרַח עַל-עֲלְמוֹת שִׁיר: אֱלֹהִים לָנוּ מַחְסֵה וְעֹז  
al-maestro-di-coro a-figli-di Core su Alamot cantare Dio a-noi rifugio e-forza  
H5329 H7141 H5961 H0430 H4268 H5797  
מְאֹד: נִמְצָא בְּצָרוֹת עֲזָרָה  
molto trovo' angoscia aiuto  
H3966 H4672 H5833

Per il Capo de' musici. Dei figliuoli di Core. Per voci di fanciulle. Canto. Dio è per noi un rifugio ed una forza, un aiuto sempre pronto nelle distrette.

2  
עַל-כֵּן לֹא-נִירָא בְּהַמִּיר אֶרֶץ וּבְמוֹט הָרִים בְּלֵב יָמִים:  
non cosi' temette terra scambio' e-vacillare monti in-cuore giorni  
H3808 H3372 H4171 H0776 H4131 H2022 H3220

Perciò noi non temeremo, anche quando fosse sconvolta la terra, quando i monti fossero smossi in seno ai mari,

3  
יִהְיֶה יַחְמְרוּ מִיָּמִיו יִרְעָשׁוּ הָרִים בְּנִאֲוָתוֹ סֵלָה:  
rumoreggio [i]chmro le-sue-acque tremo' monti orgoglio Sela  
H1993 H4325 H7493 H2022 H1346 H5542

quando le acque del mare muggissero e schiumassero, e per il loro gonfiarsi tremassero i monti.

4  
נָהָר פְּלִיָּו יִשְׂמְחוּ עִיר-אֱלֹהִים קָדֵשׁ מִשְׁכְּנֵי עֲלִיּוֹן:  
fiume ruscello si-rallegrò citta' Dio santo i-tabernacoli l'Altissimo  
H5104 H6388 H8055 H0430 H6918 H4908

V'è un fiume, i cui rivi rallegrano la città di Dio, il luogo santo della dimora dell'Altissimo.

5  
אֱלֹהִים בְּקִרְבָּה בַל-תִּמּוֹט יַעֲזְרָה אֱלֹהִים לַפְּנוֹת בְּקֶרֶב:  
Dio interno non vacillare aiuto' Dio si-volse mattino  
H0430 H7130 H1077 H4131 H5826 H0430 H6437 H1242

Iddio è nel mezzo di lei; essa non sarà smossa. Iddio la soccorrerà allo schiarire del mattino.

6  
הָמוּ גוֹיִם נָטוּ מִמְּלְכוֹת נָתַן בְּקוֹלוֹ תִּמּוֹנַי אֶרֶץ:  
rumoreggio nazioni vacillare da-regno diede in-la-sua-voce si-sciolse terra  
H1993 H4131 H4131 H4467 H5414 H0430 H4127 H0776

Le nazioni romoreggiano, i regni si commuovono; egli fa udire la sua voce, la terra si strugge.

7  
יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׁנֵב-לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה:  
l'Eterno degli-eserciti con-noi fortezza a-noi Dio Giacobbe Sela  
H3068 H0430 H3290 H5542

L'Eterno degli eserciti è con noi, l'Iddio di Giacobbe è il nostro alto ricetta. Sela.

8  
לְכוּ-חִזּוּ מַפְעָלוֹת יְהוָה אֲשֶׁר-שָׁם שְׁמוֹת בְּאֶרֶץ:  
operando vide opera l'Eterno che nome desolazione nella-terra  
H3212 H2372 H3068 H0430 H8047 H0776

Venite, mirate le opere dell'Eterno, il quale compie sulla terra cose stupende.

עַנְלוֹת [ענלות] <a href="#">H5699</a>	חַנִּית lancia <a href="#">H2595</a>	וּקְצִץ [וקצץ] <a href="#">H7112</a>	יִשְׁבֵּר spezzo' <a href="#">H7665</a>	קֶשֶׁת arco <a href="#">H7198</a>	הָאָרֶץ la-terra <a href="#">H0776</a>	קֶצֶה estremita' <a href="#">H5704</a>	עַד- per-sempre <a href="#">H5704</a>	מִלְחָמוֹת guerra <a href="#">H4421</a>	מִשְׁבֵּית cesso' <a href="#">H4421</a>	9
--	--	--	---	---	--	--	---	---	---	---

בְּאֵשׁ: nel-fuoco <a href="#">H0784</a>	יִשְׂרָף brucio' <a href="#">H8313</a>
--	--

Egli fa cessar le guerre fino all'estremità della terra; rompe gli archi e spezza le lance, arde i carri nel fuoco.

בְּאָרֶץ: nella-terra <a href="#">H0776</a>	אֲרוֹם esalto'	בְּנוֹזִים fra-le-nazioni	אֲרוֹם esalto'	אֱלֹהִים Dio <a href="#">H0430</a>	אֲנִי io <a href="#">H0595</a>	כִּי- poiche'	וַדַּעַי e-conobbe <a href="#">H3045</a>	הִרְפוּ si-rilasso' <a href="#">H7503</a>	10
---	-------------------	------------------------------	-------------------	--	--------------------------------------	------------------	--	---	----

Fermatevi, ei dice, riconoscete che io sono Dio. Io sarò esaltato fra le nazioni, sarò esaltato sulla terra.

סֵלָה: Sela <a href="#">H5542</a>	יַעֲקֹב Giacobbe <a href="#">H3290</a>	אֱלֹהֵי Dio <a href="#">H0430</a>	לָנוּ a-noi	מִשְׁנֵבֶ- fortezza	עִמָּנוּ con-noi	צְבָאוֹת degli-eserciti	יְהוָה l'Eterno <a href="#">H3068</a>	11
---	--	---	----------------	------------------------	---------------------	----------------------------	---	----

L'Eterno degli eserciti è con noi; l'Iddio di Giacobbe è il nostro alto ricetta. Sela.